

Donostia, 2004ko Azaroaren 15

Lagun agurgarriak:

*Auditx Akularreko Txostena* aurkeztea da gutun honen ardatza. Bertan agertzen dira Auditx Akularreko etorkizuneko tipologi eta ordenaketa proiektuaren inguruan Altzan jasotako elkarteen eta hiritarren eritziak.

Jarraitutako prozesuaren helburua, esan bezala, Auditx Akular proiektuaz eritziak jasotzea izan da, eta zehazki aurkeztutako hiru proiektuen inguruan kontsulta egitea, ondoren, eritziak eta iradokizunak bai Udaletxeari eta bai Altzako elkarte eta hiritarrei aurkezteko.

Agur bat

Estimados/as amigos/as:

Nos ponemos en contacto con vosotros/as para haceros llegar el *Informe Auditx Akular* en el que se reflejan las opiniones de asociaciones y ciudadanos/as recogidas en Altza en relación al proyecto de ordenación y tipología del futuro de Auditx Akular.

El objetivo del proceso seguido ha sido consultar en torno a las opiniones generales sobre Auditx Akular y, más concretamente en relación a los tres proyectos presentados, para posteriormente hacer llegar las opiniones y sugerencias tanto al Ayuntamiento como al conjunto de asociaciones y ciudadanía de Altza.

Un saludo

***Elisabet Arrieta, Arantxa Ferreras, Mari Mar Jiménez***  
***Plan de Desarrollo Comunitario de Altza***

**Altza .CON**  
Altzako Garapen Komunitario Plana  
Plan de Desarrollo Comunitario de Altza

Alkateordetza, 1. solairua.  
San Martzial z/g.  
Tel:943350008/943350016.  
e-mail: [altza\\_con@donostia.org](mailto:altza_con@donostia.org)

**AUDITZ-AKULAR TXOSTENA**

**ALTZAN HERRITARREN PARTAIDETZAKO PROZESUAN  
OINARRITUTA JASOTAKO IRITZIAK**

Altzako Garapen Komunitarioko Planaren Taldea.

Arrieta, Elisabet  
Ferreras, Arantxa  
Jiménez, Mari Mar

**2004ko azaroa**

## **SARRERA**

Txosten honen bidez Altzako herritarrei eta erakundeei egindako kontsultan oinarrituta *Auditx-Akular* proiektuaren inguruan jasotako iritziak aurkeztu nahi dira.

Eskaintzan sartzen diren hiru proiektuak aurkezteko informazio-fasea amaitu ondoren egin zen kontsulta hori. Hiru hitzaldi antolatu ziren, eta horietan talde tekniko bakoitzak bere proposamena aurkezten zuen (Irailak 21, 22 eta 23), aldi berean horren berri ematen zen horretarako prestatutako erakusketa baten bidez eta horiefako bakoitzari zegozkion ilustrazio-panelen bidez (irailaren 20tik urriaren 8ra). Gerora, mahainguru bat antolatu zen udaleko ordezkari politikoekin (irailaren 28an), eta horien iritziak entzuteko aukera izan zen.

Informazio fase hori amaitu ondoren, eta elkarteetan hausnarketa egiteko oso denbora gutxi emanda, bi bilera egiteko deialdia egin zen, urriaren 6an (Elkarte sozio-kulturalak) eta urriaren 8an (Auzo Elkarteak), eta horietara etortzeko deialdia Garapen Komunitarioko Planaren sartuta dauden elkarte guztiei egin zitzairen (ikus 1 Eranskina). Elkarte horien barruan hausnarketa errazagoa izan zedin, Garapen Komunitarioko Planaren Taldeak Hirigintza Departamentuarekin batera eztabaida bideratzeko Gidoiaren prestakuntza koordinatu zuen.

Alde horretatik, komenigarria da gogora ekartzea Altzako Garapen Komunitarioko Planaren Taldearen konpromisoa bertan zeuden iritzi desberdinak jasotzea eta horiek hiriko Udalera bidaltzea izan dela. Ikusirik elkarte kopuru handi batek ez zuela horri buruzko inolako iritzirik eman, egokia iruditu zitzaigun iritzirik eman ez zuten horiekin berriro harremanean jartzea eta ordu arte iritzirik zergatik ez zuten eman jakitea.

Elkarteetan sartuta ez dauden herritarren iritzia ere jaso dugu, eta baita GKPan sartuta ez dauden beste elkarte batzuen ere, beren iritzia emateko gogoia zutelako.

### **1.- Iritzi orokorrak.**

- Donostiako Udalak aurkeztu duen hirigintzako proiektu hain handi baten aurrean, zalantza ugari sortzen da horrek inguruan izan ditzakeen ondorioei buruz, hala herri mailan nola landa inguruan, eta baita azken emaitzak inguruko gainerako biztanleengan izango duen eraginari buruz ere, hala Altzako nola Pasaiako biztanleei dagokienez. Kontsulta horretan parte hartu duten pertsona eta erakundeen ustez proiektu horren inguruan hartu beharreko erabakiek Altzaren etorkizuna hipotekatu dezakete.

Jasotako beste hainbat iritziren artean ikusten da ezaugarri horietako proiektu batek zailtasun tekniko handiak dituela gai horretan sartuta ez dagoen jende gehienarentzat. Eta alde horretatik, obra hain handia izatea bera ere kezkarria da, obra hori ikaragarria baita.

Aipatzekoa da baita ere ia elkarte guztien artean adostasuna izan dela gai hori lantzeko oso denbora gutxi eman dutela azaltzeko orduan.

### **2.- Egindako bileretatik atera diren ondorioak**

Bilerak urriaren 6an eta 8an egin ziren Garapen Komunitarioko Planarentzat Altzako Alkateordetzan jarritako bulegoetan, eta bertan honakoak izan ziren:

*04-10-6ko bilera:*

- Luis Mari Raya, Bizarrain Elkartea
- Virginia Fernández, Kirikiño Elkartea
- Pedro González, Elkartasuna Elkartea
- Iñaki de las Heras, Santa Bárbara Elkartea

- Antton Alfaro, Altzako Historia Mintegia
- Albaro Fernández, Berpiztu Elkartea
- Urko, Astindari Elkartea

*04-10-8ko bilera:*

- Mikel Urteaga, OLETA AUZO-ELKARTEA
- Elena Arrieta, HERRERA AUZO-ELKARTEA
- Jose Mari Bidegain, GURE LIZARPE AMETS AUZO-ELKARTEA
- Conchi, MOLINAO AUZO-ELKARTEA
- Juan Arrieta eta Jose Antonio , BIZIRIK GAUDE AUZO-ELKARTEA
- Zapirain , OSTEGUNA AUZO-ELKARTEA
- Patxi , PASAI ANTZO AUZO-ELKARTEA
- Albaro Fernández, ALTZAN BIZI, ELKARTASUNA AUZO-ELKARTEA
- Agustín Rodríguez eta Isa, ALTZA XXI

Jarraian izaera orokorreko iritzia azaldu dira, eta gai zehatzenei zegozkienak bileratako aktetan jasota geratu dira (2 Eranskina).

Orokorrean, elkarteetan ez da neurtu proiektu bat bestea baino hobea edo okerragoa den ala ez, baina haserre handia azaldu dute inguru horretan eraikuntzak egiteko edozein proiekturen aurrean.

Bestalde, eta aurrekoarekin zerikusirik izan gabe, elkarte horientzat garrantzi handia duten hainbat gai azpimarratu dira:

Hirian dagoen **etxebizitza** premiari buruz ez dago inolako zalantzarik, baina horien iritziz, proiektu horren bidez ez da Donostian dagoen etxebizitza arazoa konpontzen, eta inolaz ere ulertzen ez dena da arazoari konponbidea emateko Altzako terrenoak erabili behar izatea.

Kezkatzekoa da, eta erabat kezkatzekoa gainera, proposamenetan azaltzen den **eraikuntzako dentsitate handia**, eta ez bakarrik berez ere garrantzizkoa delako, baizik eta lehendik ere biztanle asko dituen inguru batean pilatzen delako. Inolako zalantzarik gabe, ez dute inolaz ere nahi etxebizitzetan intentsitate handirik izatea, eta horrenbestez, dorreen proposamenari eman zaion ezezkoa irmoa eta orokorra izan da.

Elkarte horiek proiektuaren aurka daude; nolabaiteko inposizioa dagoela pentsatzen dute, eta jarraitu den prozedura bera ere zalantzan jartzen dute, hala teknikoki gauzatutakoa nola parte-hartzaileen aldetik egindakoa, bada esan duenik ere Garapen Komunitarioko Plana benetakoa inoiz izan ez den eztabaida bateko elementu dinamizatzailerik moduan erabili dela.

Prozesu hori hasiera-hasieratik dago biziak, eta ordezkari politikoek Altzan zegoen iritzia ezagutu aurretik proiektu horri buruz jendaurrean hitz egin izana ez da inolaz ere egokia izan, eta ez du inolako begirunerik izan altzatarren iritziekin eta partaidetzako prozesuan parte hartu duten pertsonekin.

### **3.- Beste elkarteekin izandako harremana**

Ikusirik Plan horretan sartuta zeuden elkarte kopuru handi bat oraindik horri buruzko iritzirik eman gabe zegoela, Garapen Komunitarioko Planaren Taldea harremanean jarri da egin diren bileretara etorri ez diren elkarteekin, horien iritzia jasotzeko asmoz.

Kontuan izanik elkarteekin harremanean jartzea ez dela erraza izaten, ezinezkoa izan da horiekin guztiekin harremanean jartzea. Hitz egiteko aukera izan dugun horiek eman duten erantzuna izan da gaia ez dutela lehentasunezkoa jotzen horretan denbora emateko eta hausnarketa egiteko.

### **4.- Beste iritzi batzuk**

3, 4 eta 5 Eranskinetan hainbat ekarpen jaso ditugu, Altzako elkarteetako kidea den bizilagun batek egindakoa, herritar batzuk partikulariki egindakoak, eta Papineko Enpresaburuaren Elkarteak egindakoak, hauek Planean parte hartu ez badute ere beren iritzia eman nahi izan dute.

Hemen aipatu beharrekoa da herritarren iritzien artean oso orokorrak diren gaiak eta oso zehatzak eta puntualak direnak ere jaso direla, eta sarritan hirigintzako planeamenduaren barruan sartzen ez direnak direla.

Enpresaburuen Elkarteari dagokionez esan behar da inguru horretako industri lurzoruen erabilerari buruzko eztabaidan oinarritzen direla bereziki.

Azkenik, Iradokizunen Liburuan jasotako iritziak doaz honekin batera (6 Eranskina), hori irailaren 20tik urriaren 8ra Casaresko proiektuen Erakusketan izan ziren pertsona guztien eskura dago.

#### **5.- Garapen Komunitarioko Planaren Taldeak emandako hainbat iritzi.**

Altzako Auditiz-Akular proiektuaren inguruan iritziak jasotzeko orduan izan ditugun zailtasunak ikusi ondoren Garapen Komunitarioko Planaren Taldeak bere iritziak azaldu nahi izan ditu.

Alde horretatik, aipatu beharrekoa da Auditiz-Akular proiektua 2004ko otsailean sartu zela Garapen Komunitarioko Planaren eremuan, gai hori zer egoeratan zegoen azaldu ondoren hiriko Alkateak hitz eman zuenean herritarren artean Auditiz-Akularri buruzko kontsulta abian jartzeko asmoa zuela.

Horren jarraian, Altza XXI elkarteak eskatuta eta Garapen Komunitarioko Planak deialdia egin ondoren lehendik ezagutzen zen baina talde horrek Planaren barruan aurkeztu nahi zuen proposamenaren aurkezpena egin zen.

Handik denbora gutxira, 2004ko martxoan, auzo mailako tailerra antolatu zen politiko, teknikari eta herritarren artean, eta tailer horretan zer premia zeuden eta horien lehentasuna aztertu ziren. Auditiz-Akularri buruzko kezka ez zen bereziki azpimarratutakoa izan, baina elkartearen iritzia jaso zen, hori alhora uzterik ez zegoela azaldu zenean. Hiru proiektu horiek aurkezteko datak ezagutu zirenean egin zen proposamenean zehaztu zen horri aurre nola egin behar zitzaion. Une

horretan erabaki zen Udalak zituen arrazoiak Altzako elkarteetako kideen eta elkarteetan sartuta ez dauden herritarren iritziekin kontrastatu beharra zegoela.

Gerta zitekeena da prozesu hori nahikoa ez izatea elkarteetako kide direnentzat, eta era berean gerta daiteke gehiegizkoa izatea Udalarentzat; nolahi ere, Alkatetzak bere gain aurrez hartutako konpromisoa eta azaldutako proiektu horren inguruan zegoen kezka izan ziren abian jarritako prozesu horren elementu eragileak.

Esparru horretan sortu nahi da hain zuzen ere herritarren eta hirigintza alorrekoen artean gauzatu beharreko lan-prozesuetan aurrera egin ahal izateko baliabideak sartzeko aukera emango duen prozesua, nahiz eta mugatua izan eta hirigintza alorrean era horretako prozesuak oraindik oso konplexuak badira ere.

Proiektu horren inguruan dauden iritzi desberdinak jaso nahi izan dituen Plan horretako Taldeak topagune bat antolatu nahi izan du Udaleko Hirigintzako Departamentuarekin eta Altzako elkarteekin lana egin ahal izateko. Azken horri dagokionez esan behar dugu proiektu horren aurka azaldu zirenak izan direla orain mugitu direnak, eta horrela adierazi dute horri buruzko iritziak jaso ahal izateko egin diren bi bilera horietan.

Bestalde, lehen aipatu den moduan, iritzirik eman ez duten elkarteetan esan dute beste era batekoak direla horiek dituzten lehentasunak.

Alde horretatik, Plan hori inposatutakoa zela eta hori komeni zen eran erabili dela esatea eta Plan hori Udalarentzat transmisio-uhaleko moduko zerbait izan dela azaltzea ez da jokabide zuzena izan gure ustez. Eta berriro argi eta garbi azaldu nahi dugu Garapen Komunitarioko Plana elkarrekin lan egiteko baliabide bat dela eta orain arte horrek horrela funtzionatu duela, iritziak elkarren artean eztabaidatzeko eta horiek egiaztatzeko dela, errespetuzkoa eta elkarrekiko erantzukizunezkoa izango den giroan.

Garapen Komunitarioko Plana hasi zenean zalantzak sortu ziren Taldeari dagokionez, hiriko Udalaren "mende" zegoela esan zelako, baina argi eta garbi geratu zen eta orain gogoratzea komeni da, inoiz ez dela Udalaren mende egon, ez orduan eta ez orain, eta prozesu horren barruan ematen diren iritzi teknikoak askatasun osoz ematen direla partaidetzaren bide horretan aurrera egin ahal izateko. Gure ustez era horretan bakarrik lortzen direlako sinesgarritasuna eta errespetua, eta era horretan jarraitzea da gure asmoa, nahiz eta aurrez jakin ez dela bide erraza izango eta gaizki ulertzeak sortuko direla.

Garapen Komunitarioko Planaren asmoa tarteko elkargune bat sortzea izango da, horren bidez adostasunak lortu ahal izateko eta bitartekaritza lanak egin ahal izateko. Elkarren artean iritziak trukatzeko eta guztion prestakuntza eta heziketa lortzeko gunea.

Hori gauzatu ahal izatea Plan horretan lanean ari den Taldearen lana izango da, eta arlo horretan hain zuzen ere, gune hori planaren mesederako gorde nahi izateagatik, alde batera edo bestera mendekotasunik izan gabe, jaso dira kritikarik gogorrenak

Azkenik, esan behar dugu une hauetan Altzan garrantzi handiko lanak daudela aztertzeko, eta beti bezala, kezkatzen gaituzten gaiak aurrera eramateko eta Altzako bizilagunen bizi-kalitatea hobetzeko Udalak eta herritarrek elkarren artean lan egitea ahalbidetuko duen prozesua bideratzea izango dela gure eginkizuna.

## **ANEXO 1**

---

**ASOCIACIONES Y ENTIDADES  
DEL PLAN DE DESARROLLO COMUNITARIO DE ALTZA**

ASOCIACIÓN / ENTIDAD
Aitonak, Hogar del Jubilado
Alegría de Altza, A.C.
Altza Herri Ikastetxea
Altza Herri Ikastetxea, A.M.P.A.
Altzako Historia Mintegia
Altzargi Gazte Taldea
Argibide Gazte Taldea
Askagintza, Centro de Iniciación Profesional
Astearte, Asociación Proderecho al Trabajo
Astindari Topalekua
Auzoa, Asociación Profesional de Comercio, Hostelería y Servicios de Altza
Bizarrain
Bizirik Gaude
Boskotarrak, S.D.R.
Buenawista Proleekcioms, Asociación Musical
Casa Casares, Centro Cultural / Centro Cultural Altza
Casa Socorro
Centro de Nuevas Tecnologías: Larratxo.net
Centro de Salud de Altza
Santa Bárbara, A.C.
Dinamizadora Hogar del Jubilado
Centro Servicios Sociales Altza-Larratxo
Elkartasuna, Asociación de Vecinos de Altza
Elkartea Berri, Asociación de Mujeres
EPA, Escuela Permanente de Adultos de Herrera
Euskal Giroa
Gure Lizarpe Amets, Auzo Elkartea
Gurea, Hogar del Jubilado
Harri Berri Escuela Pública Infantil, A.M.P.A.
Harri Berri, Colegio Público
Harri Berri, Guardería
Hegaldi, Asociación de Mujer

Herrera Colegio Público, A.M.P.A.
Herrera Ikastetxea
Herri Ametsa Ikastola, A.M.P.A
Herri Ametsa Ikastola.
Herripe, Auzo Elkartea
Iglesia Cristiana Evangélica
Instituto de Enseñanza Media de Altza
Instituto de Enseñanza Media de Altza, A.M.P.A.
Jesús de Nazaret, Parroquia
Jolastokieta, Centro Cultural-Recreativo
Kirikiño Aisialdi Taldea
Kemetrontxo Atsedeen Taldea
La Anunciata Centro Educativo, A.M.P.A.
La Anunciata, Centro Educativo
Molinao, Auzo Elkartea
Negociado de Altza, Oficina Municipal
Oleta, Asociación de Vecinos.
Oleta Colegio Público, A.M.P.A.
Oleta, Colegio Público
Oletako Jaiak San Juanak Batzordea
Ostadar C.S.R.C., Asociación de Mujer
Osteguna, Auzo Elkartea
Pasai Antxoko, Auzo Elkartea
Platziki, Sociedad Deportivo-Recreativa
REMAR
Roteta Elkartea
Roteta, Club Deportivo
S.E.D.I.V.I.
San José Obrero, Parroquia
San Luis La Salle Ikastetxea
San Luis, Parroquia
San Marcial, Hogar del Jubilado
San Marcial, Parroquia
San Pablo, Parroquia
Sporting de Herrera, Club Deportivo
Trabajadores Sociales, Centro de Servicios Sociales
Txokolarte, Asociación Artística de Grabadores
Uztai Belar, Asociación de Mujer

## **ANEXO 2**

---

## REUNIÓN DEL 6 DE OCTUBRE DE 2004

### Asistentes a la reunión:

- Luis Mari Raya, Bizarrain
- Virginia Fernández, Kirikiño
- Pedro González, Elkartsuna
- Iñaki de las Heras, Santa Barbara
- Antton Alfaro, Altzako Historia Mintegia
- Albaro Fernández, Berpiztu Elkartea
- Urko, Astindari

- *Luis Mari Raya, Bizarrain:* hace dos semanas fueron las exposiciones de los técnicos, y hace una las de los representantes políticos; dentro de su Asociación no han tenido tiempo de reunirse y trabajar el guión. En el Taller no salió nada de viviendas sino que se trataron aspectos de movilidad y otros temas, que fueron los más votados. Él planteó en una reunión el tema de las viviendas y desde el PDC (en concreto Elisabet) le dijo que se iban a trabajar aquellos temas que habían sido más votados y que el tema de la vivienda no salió en el Taller, por lo que no entiende por qué a hora se plantea este proceso.
- *Biki Fernández, Kirikiño:* En el taller de Altza salieron otros temas. Además en la jornadas sobre Auditz Akular ha habido una baja participación (había más políticos, técnicos y poca a sociaciones). Hay otras prioridades en Altza, consensuadas en el Taller. Auditz Akular es un tema importante pero a tratar con otra metodología.
- *Pedro González, Elkartasuna:* Es importante la Regeneración Integral del actual Altza y no debatir los aspectos positivos y negativos de los proyectos; es decir, se trata de elaborar un plan de reforma total de Altza antes de hablar de Auditz Akular. Es muy rápido dar una opinión de los proyectos. Da la sensación que el PDC tiene ritmos de trabajo lentos.
- *Antton Alfaro, Altzako Historia Mintegia:* No ha habido tiempo para debatir internamente el guión. Con este proceso lo único que se pretende es dar validez al proyecto de Patxo de León por parte de la comunidad, es una utilización del PDC; pasando a ser el PDC la correa de transmisión de la Administración. Hay que pensar antes en el Altza actual que en futuros desarrollos. El guión no ha salido desde el PDC y no lo ha elaborado el equipo técnico; parece más elaborado desde urbanismo que desde el PDC.
- *Albaro Fernández, Altzan Bizi:* Que el acta llegue a todos y que quede bien reflejado que ni es el momento ni es el modo para hablar de Auditz Akular. Propone y pide reunirse en plenario para debatir el Modelos de Comunidad a corto/medio plazo. El equipo técnico tiene que demostrar que no es una correa de transmisión de la administración. En otra posible reunión podrá tratarse los avances del PDC. Dos semanas para convocar a todas las Asociaciones y establece una fecha jueves 21.

NOTA: ante la revisión de las actas por parte de los asistentes, se solicitó añadir una propuesta, que a continuación se presenta:

**Propuesta:**

La mayoría de asistentes a la reunión propusieron se plantease, a través de las técnicas de Plan Comunitario, a las asociaciones asistentes a la reunión del próximo viernes 8 de octubre, la necesidad de convocar una reunión plenaria de las/los integrantes del plan comunitario de Altza, para tratar la dinámica generada con el debate planteado sobre Auditz Akular por el Ayuntamiento de Donostia, y estudiar las posibilidades de realizar una propuestas conjunta desde la comunidad de Altza al tema de Auditz Akular, desde la perspectiva del desarrollo comunitario de Altza.

## REUNIÓN DEL 8 DE OCTUBRE DE 2004

### Asistentes a la reunión:

- Mikel Urteaga, AAVV OLETA
- Elena Arrieta, AAVV HERRERA
- Jose Mari Bidegain, AAVV GURE LIZARPE AMETS
- Conchi, AAVV MOLINAO
- Juan Arrieta y Jose Antonio, AAVV BIZIRIK GAUDE
- Zapirain , AAVV OSTEguna
- Patxi, AAVV PASAI ANTXXO
- Albaro Fernández, ALTZAN BIZI y AAVV ELKARTASUNA
- Agustín Rodríguez e Isa, ALTZA XXI

- *Elisabet Arrieta:* El día 15 de octubre el Ayuntamiento decidirá cuál de las propuestas se llevará a cabo en Auditz Akular. Por ello desde el equipo técnico se tiene en cuenta esta fecha para entregar un documento recogiendo en el mismo todas las opiniones respecto a la reurbanización del Auditz Akular.

Hay que recordar que es la primera vez que el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y concretamente el departamento de Urbanismo, da la posibilidad de abrir un proceso participativo similar a éste.

- *Juan Arrieta:* Aunque es cierto que es la primera vez que desde el Ayuntamiento se abre un proceso como éste, opina que se ha abierto por la envergadura del proyecto y por la situación que se ha creado en Altza al respecto; porque en su origen no se realizó ninguna exposición del proyecto inicial en Altza por ejemplo.

Propone que se recojan los planteamientos sobre los proyectos que haga la gente de Altza y sean tenidos en cuenta para volver a estudiar y realizar los cambios oportunos para el proyecto final. Si del primer proyecto inicial a los que se han presentado esta vez ha habido mejoras, plantea que se podrían mejorar mucho más si se diera más tiempo para ajustar lo mejor posible el proyecto y se tuvieran en cuenta las aportaciones. Comenta que el problema de la vivienda no se va a resolver con Auditz Akular y pregunta si se ha realizado algún sondeo serio sobre las necesidades de vivienda en Altza.

Solicita más tiempo para el desarrollo y la reflexión de los proyectos, ya que en su opinión se ha abierto el proceso participativo por la presión más que por la iniciativa propia.

- *Agustín Rodríguez:* Comenta que la introducción realizada por Elisabet le parece más abierta que la carta que le envió. Opina que el proceso que ha seguido el proyecto de Auditz Akular desde el principio está muy viciado, y concretamente no está de acuerdo con el proceso participativo planteado desde el PDC porque en su opinión se ha dirigido o impuesto desde el Ayuntamiento, siendo esto un "torpedo" para el PDC. Menciona el no haber tenido en cuenta las necesidades de Altza desde el principio. Comenta que no le parece oportuno que los partidos políticos se pronuncien sobre los proyectos porque condiciona la participación ciudadana y tampoco le parece que el debate deba ser la elección del proyecto A, B, C o D.

- *Elisabet Arrieta:* Aclara que el proceso participativo abierto desde el PDC no es una imposición del Ayuntamiento. Aclara también que no es objetivo del equipo técnico del PDC que se elija un proyecto de los tres, el guión facilitado estaba pensado para crear

reflexión en las asociaciones y no para responder a modo de cuestionario a cada proyecto.

Explica que desde el PDC no se ha ninguneado Altza, y prueba de ello son el diagnóstico y el taller de Altza, conclusiones de los cuales se han hecho llegar a todas las asociaciones y profesionales de Altza además de políticos y técnicos del Ayuntamiento. Precisamente recuerda que en la presentación del Taller se trató el tema de Auditx Akular, ya que chocaba que no saliera reflejado en el taller y sin embargo se entendía como un tema importante y es por ello que aun no siendo un tema prioritario en el consenso realizado, se entendió que era un tema a tratar dentro del ámbito de la movilidad.

- *Mikel Urteaga*: los planteamientos que se sacaron del Taller, fueron temas actuales, existentes, y que se han tratado problemas existentes y que el tema de Auditx Akular se considera, como un tema "a posteriori", que vendría más tarde. Aunque este punto tiene una importancia, envergadura y repercusión, la falta de información concisa sobre lo que sería dicho proyecto, son circunstancias tales como para necesitar que esta cuestión sea tratada de forma más específica y concreta.
- *Agustín Rodríguez*: responde que en su opinión que el guión está muy centrado en las presentaciones del Ayuntamiento, que aunque no tenga formato de encuesta hace llegar a ella. También cree que en el guión faltan algunas cuestiones muy importantes para la reflexión.

Vuelve a repetir que Altza XXI pone en cuestionamiento el procedimiento que ha seguido Auditx Akular desde el principio. Reclama un Plan General para Altza antes de construir en Auditx Akular e informa que Altza XXI recurrirá todos los proyectos de vivienda en Altza hasta que no se realice dicho Plan.

Comenta que todo se basa en la rentabilidad económica; que desde el Ayuntamiento el mejorar el nivel de vida en Altza se considera gasto y sin embargo el mejorarlo en el Centro inversión.

Comenta que del proyecto inicial de Patxo de León en el 2000 al presentado esta vez no ha incorporado demasiados cambios. En su opinión el concurso también ha estado viciado, limitado en función de los requisitos del mismo.

- *Elisabet Arrieta*: Vuelve a recordar que es la primera vez que se abre un proceso de estas características.
- *Albaro Fernández*: Expresa que en su opinión es la primera vez que se abre un proceso de estas características desde el Ayuntamiento por el PSOE, IU,...; porque a los políticos les interesa una foto para validarlo. Le parece esperpéntico que cuando el PSOE ya se ha decantado por una de las propuestas abra un proceso participativo.

Respecto al PDC, comenta que es un servicio que se está llevando a cabo, pero que se debería abrir un debate sobre el trabajo que se está haciendo. Menciona que en el taller se consensuaron los puntos más importantes y que no se ha avanzado sobre ellos o por lo menos no se ha informado al respecto.

Según él la foto es necesaria, aunque la foto pueda salir velada.

Pide a los técnicos que expongan las conclusiones de la reunión llevada a cabo el miércoles con el grupo anterior.

- *Mikel Urteaga*: Como representante del grupo de urbanismo ha intentado hacer un resumen recogiendo la opinión de varios de los asistentes a las exposiciones y ponencias de las propuestas del proyecto para urbanizar en Auditx Akular. A la vez plantea en el escrito diferentes cuestiones con las que se ha encontrado en las

exposiciones realizadas, estudiando los posibles pros y los contras de los diferentes proyectos, recordando además experiencias anteriores.

- *Jose Mari Bidegain*: Explica que ya está todo dicho en el documento presentado; que primero habrá que hacer un Plan para Altza, es necesaria una ordenación general del barrio. Precisamente los propios políticos que participaron en el Taller asumieron las necesidades de Altza. Reconoce el no haber dudas sobre las necesidades de viviendas, pero se pregunta si necesariamente han de ser en Altza ya que va a suponer una masificación y los viales no serán capaces de soportarlo. Además, ya se va a construir en Jolastokieta, Herrera,...

Se quiere rentabilizar la compra de terrenos, y entonces hay que pensar dónde está el final a la hora de construir.

Comenta que no le parece justo que PSOE e IU se posicionen por un proyecto antes de saber la respuesta del proceso participativo. No le parece respetuoso para los ciudadanos que participan en el proceso participativo.

De todos modos, para la urbanización de Auditz Akular preferirían un proyecto en la línea de Zubiría porque entiendes que es el que más respeta los espacios verdes, aunque propondrían muchas modificaciones.

- *Juan Arrieta*: De acuerdo con lo dicho, cree que los políticos no debían haberse decantado.

Critica los argumentos del Ayuntamiento que varían según los intereses: el PSOE dijo que la densidad de población en Altza era alta, pero ahora la construcción de Auditz Akular supondrá aún más población. Por lo que se debe construir con mucho cuidado.

- *Jose Mari Bidegain*: Cree que los acuerdos a los que se lleguen entre las asociaciones en este comunicado, deberán salir en los medios de comunicación. Considera oportuno también el manifestar el malestar creado en la reunión de los políticos cuando Jorge Letamendía insultó a algunos asistentes, y cree que debe constar una crítica profunda a esta actitud.

- *Albaro Fernández*: Comenta que en la reunión del otro grupo se llegó a algunas conclusiones y vuelve a insistir en que las técnicas las resuman. También cree oportuno que el comunicado acordado por las asociaciones tenga repercusión y llegue a los medios de comunicación y a los partidos políticos.

- *Isa*: Explica que en su opinión el único objetivo de esta reunión es el de desahogarse, que no le parece que pueda servir para nada más. Califica este proceso participativo de "pantomima" y cree que la participación ciudadana es mucho más que el proceso que se ha seguido con Auditz Akular. También opina que la imposición viene dada desde el Ayuntamiento.

Demuestra rechazo a la intensidad de viviendas.

- *Juan Arrieta*: Propone primero hacer un sondeo en Altza sobre la necesidad de la vivienda, tal y como se ha hecho en otros municipios como Lezo por ejemplo.
- *Isa*: Responde diciendo que la empresa IKEI realizó un estudio socio-urbanístico para el Ayuntamiento, y que según estos datos para Altza solamente era necesario la construcción de 600 viviendas. Recuerda que en Donostia quedan muchas viviendas proyectadas y aún sin construir, por lo que no entiende la prisa por construir primero las de Altza.

- *Elisabet Arrieta*: Aclara que el Ayuntamiento es al final el que decidirá y que en este proceso participativo aunque para Altza no sea demasiado, para el Ayuntamiento es abrirse mucho.
- *Elena Arrieta*: Comenta que no lo ve como un proceso tan novedoso, ya que han vivido situaciones parecidas antes. Que actualmente ha habido una apertura teórica por parte de todos los Ayuntamientos, pero le parece que solamente son más promesas como siempre.
- *Patxi*: Opina que quieren meter la construcción de Auditx Akular antes de las próximas elecciones, y tiene la sensación de que se quiere hacer a toda costa. Critica las intenciones del Ayuntamiento construyendo viviendas de VPO en el extrarradio y sin embargo viviendas libres por el centro de la ciudad.  
Propone enviar a cada grupo político un documento respondiendo sobre Auditx Akular.
- *Jose Mari Bidegain*: Responde que esta respuesta podría ir en el documento que se realice desde el PDC.
- *Zapirain*: Comienza diciendo que no le gusta la organización de la mesa por no respetar el turno de palabra.  
Está de acuerdo con todo lo que se ha dicho; opina que se ha ninguneado a Altza, al PDC y a la participación y que se les mete en un debate falso. Opina que la prioridad no es Auditx Akular, sino que primero hay que arreglar lo que hay y después intervenir en Auditx Akular. Es decir que Auditx Akular no es una necesidad para Altza, que la necesidad es un Plan Integral de Altza. Dice que todos reconocen las carencias de Altza y plantean Auditx Akular como algo hecho.  
Desde Osteguna han decidido dejar de lado los tres proyectos sin entrar a debatir sobre ellos y paralizar la construcción en Auditx Akular, insistiendo en que la prioridad son otros temas como el transporte, los accesos, la movilidad, etc., ya que hay zonas de Altza que están en muy malas condiciones. No quieren entrar a opinar sobre los proyectos presentados, ya que según ellos estos justifican la especulación de viviendas por parte del Ayuntamiento.  
Acusa al Ayuntamiento de reírse de Altza, y de no responder a las conclusiones y peticiones que surgen desde el PDC. No le parece adecuado que si el proceso participativo y las exposiciones se han organizado desde el PDC no se haya dado voz a otras propuestas para Auditx Akular.  
Cree oportuno que salga en medios de comunicación tanto el documento como un comunicado consensuado por las asociaciones respondiendo que esto no es lo que Altza necesita. En estos documentos debería aparecer la condena a Jorge Letamendia por meter la política cuando no se estaba hablando de ello. Comenta que sería necesario más tiempo y que debería ser el PDC el foro para ir en contra del Ayuntamiento para paralizar la construcción de Auditx-Akular, siendo el propio Altza el que decida qué hacer en este terreno.
- *Agustín Rodríguez*: Comenta que los criterios de la página de partaidetza.org son como para suscribirlos. Explica que, aún con dos años de retraso, se está haciendo un Plan General de Donostia y que según el mismo Auditx Akular es el único ámbito donde se puede crear viviendas, y para el Ayuntamiento este es el argumento. Por lo tanto el Plan General de San Sebastián ve en Altza suelo con posibilidad de edificar. Duda de la capacidad del Plan General de Donostia y solicita el hacer un Plan General en Altza que pueda paralizar la construcción en Auditx Akular.  
Aclara que en el estudio realizado por IKEI, sí que se dice que es necesaria mucha vivienda en todo Donostia, pero que concretamente para Altza solamente serían necesarias 600 viviendas.

Dice que el PSOE no fue el responsable del caos urbanístico creado en los años 60, pero ahora sí es su responsabilidad.

- *Mikel Urteaga*: Afirma que el Ayuntamiento se lava las manos. El ayuntamiento suele achacar las diferencias de infraestructura y caos urbanístico a pasadas legislaciones, y que se escudan en dicha excusa cuando se les acusa de abandono y se reclaman reparaciones, como si el problema no fuera cuestión suya...Aceptar el mandato de una legislatura, es como asumir la herencia; hay que aceptar tanto lo bueno, como las deudas, eso es algo que no se puede separar; es más, hay que satisfacerlas cuanto antes, antes que empeoren más y más.
- *Albaro Fernández*: Menciona la existencia de un cuarto proyecto que debería haberse tenido en cuenta desde el PDC. Incide en la importancia de regenerar y reformar Altza y opina que se debe definir el modelo de comunidad que se quiere para Altza.
- *Elisabet Arrieta*: Responde que también se ha tenido en cuenta la propuesta de Parque de Ocio y Salud, exponiéndola en anteriores ocasiones a las asociaciones y profesionales de Altza.
- *Agustín Rodríguez*: Lo que Altza XXI plantea es que hay otras alternativas, no hacen una propuesta de Proyecto de Parque, porque no saben por ejemplo si en Altza se necesita un parque.
- *Isa*: Aclara que el proyecto de Parque de Ocio y Salud no es un proyecto equiparable a los tres del concurso por no ceñirse a los criterios del Ayuntamiento. Tampoco la asociación Altza XXI hubiera querido equiparlo con los otros, porque tampoco es una propuesta consensuada por todos los altzatarra. La idea de esta asociación es la de proponer el proyecto de Parque para Auditz Akular con el objetivo de crear debate.
- *Patxi*: Se queja de que el Ayuntamiento anteponga la construcción en Auditz Akular a los arreglos de Molinao y Eskalantegi. Comenta que se debería mandar un texto a la oposición con las decisiones de las asociaciones al respecto. Reclama también más vivienda de VPO en zonas del centro de la ciudad.
- *Jose Mari Bidegain*: Propone que antes del día 15 de octubre se podría realizar un comunicado, exponiendo la unanimidad en el rechazo del sistema para opinar y decidir sobre Auditz Akular, firmándolo los representantes de las asociaciones que han participado en estas reuniones de reflexión.
- *Arantxa y M<sup>a</sup>Mar*: hacen una lectura de los aspectos más significativos de la reunión del pasado día 6 de octubre, centrándose en aquellos que hacían referencia a Auditz-Akular.
- *Zapirain*: Comenta la necesidad de aprovechar y para el día 15 decir lo que se tenga que decir.
- *Elena Arrieta*: Opina que el comunicado ha de ser entre las asociaciones sin el PDC, y que se debe publicar lo antes posible para posibilitar el retirar el expediente del pleno del día 15.
- *Agustín Rodríguez*: Se compromete a escribir el comunicado para el lunes y ponerse en contacto con el resto de asistente y los participantes en la reunión del miércoles pasado para que lo revisen y lo firmen.

- *Elena Arrieta*: Dice que el PDC no se habla demasiado de Herrera. Comenta que el PERI de Herrera es un proyecto de mucha envergadura, sobre el cual el Ayuntamiento oferta reuniones pero no tiene información al respecto. Pide tener en cuenta a Herrera cuando se hable de Altza.
- *Elisabet Arrieta*: Resume los acuerdos a los que se ha llegado en la reunión.

## **ANEXO 3**

---

## Proyecto de construcción de viviendas en

# AUDITZ AKULAR

**NOTA:** Documento aportado por un vecino perteneciente al mundo asociativo de Altza.

Escrito en el que se recogen las distintas opiniones y comentarios recogidos entre distintos asistentes a la exposición de los proyectos en la Casa de Cultura CASARES, presentaciones de los autores de cada uno de ellos en el Centro Cívico de LARRATXO, y divulgación de la opinión y preferencias de los representantes de ciertos partidos políticos.

Igualmente se incluyen en el presente escrito, ciertas apreciaciones respecto de algunas deficiencias observadas, así como la inclusión de ciertas dudas al respecto de algunos planteamientos urbanísticos y de infraestructuras, conforme a diversas experiencias pasadas.

# Proyecto de construcción de nuevas vivienda en **AUDITZ AKULAR**

## PLANTEAMIENTOS

Ante un proyecto urbanístico de tal tamaño como el que plantea el Ayuntamiento de DONOSTIA-San Sebastián, no puede evitarse que surjan dudas sobre las consecuencias del mismo en el entorno, tanto rural como urbano, ni el alcance de los resultados finales sobre el resto de la población circundante, tanto altzatarra como pasaitarra.

Observando la exposición de los proyectos, se aprecia someramente la magnitud de mismo, y como quedan fuera de los paneles aquellos detalles que parecen insignificantes para el común de la calle, pero revisten su importancia.

Del mismo modo que la presentación adolece de escaso "volumen de contenido". Igualmente, los plazos para presentar alegaciones o sugerencias son también de una premura comprometida. Ciertamente es que, en teoría, el Ayuntamiento está haciendo un "alarde informativo" para hacer llegar sus proyectos a los vecinos de Altza, pero la mesa queda un "poco coja" puesto que el Plan de Desarrollo Comunitario no ha sido debidamente dotado de la información suficiente, como para poder trabajar efectivamente sobre el asunto, en su condición de ente dinamizador del movimiento asociativo de Altza.

Resulta muy fácil realizar una crítica con la única base del "NO ME GUSTA", pero, para ser verdaderamente honrados, hay que fundamentar y complementar estas críticas con bases sólidas y lógicas.

La primera de las críticas, y puesto que parece que todos los políticos parecen coincidir en sus preferencias por este proyecto, es para la idea de Pacho de León. Este proyecto peca de ser algo "privatizante", por hacer un uso egoísta del espacio libre, y no nos referimos a las zonas verdes libres del entorno, sino al uso que se da al núcleo de cada manzana de viviendas, puesto que todo el área que ocupa una manzana de casa se convierte automáticamente en espacio cerrado, sin posibilidad de acceso al público para una utilización pública y racional.

Si en algunos foros urbanísticos se califica a la manzana de casas del siglo XIX como una aberración social a superar, en este proyecto se incide más y más en ese defecto negativo, al cerrar estos espacios, ocupando la totalidad de la planta baja de cada edificación en usos comerciales. Verdaderamente se duda que alguna vez se vaya a ocupar dicho espacio, ahí tenemos al nuevo Intxaurreondo con gran cantidad de bajos desocupados, y eso que el interior de las manzanas es abierto al público... Por otro lado, como elemento disuasor para la implantación de tal actividad en la zona, tenemos la cercanía de una serie de Centros Comercial, uno de ellos muy próximo, y que está afectando sobremanera al entramado comercial de Altza.

Aunque al recortarse y reducirse la superficie comercial de la manzana, estas plazoletas resulten pequeñas, podrían abrirse éstas al público, sobre todo de la propia vivienda y convertirlos en pequeños parques o zonas de juegos de la vivienda. ¡OJO! No se está diciendo que se podría dedicar ese espacio interior a terrazas de bares, al contrario, se piensa que estos espacios deberían ser para el disfrute de la vecindad, respetando su legítimo derecho al descanso nocturno, por lo que estas deberían ser evitadas en patios interiores, y hasta incluso exteriores...

Es de sobra conocido el problema del ruido en zonas como la Parte Vieja de San Sebastián, y no es cuestión que al cabo de un largo tiempo, con muchas noches de insomnio y monumentales cabreos, el Ayuntamiento tenga que sufragar parte del costo de insonorización con ventanas de doble acristalamiento, algo que todos sabemos que tampoco es una solución del todo eficaz.

Toda construcción, bien sea de edificios, bien de viales, supone acabar con la permeabilidad del terreno, incrementándose las escorrentías. Tamaño volumen de edificaciones, equipamientos y viales asociados, podrá aumentar enormemente el caudal de aguas pluviales que, seguramente, vendrán a desembocar en el sistema de colectores de Pasaia, si no a la mismísima regata del río Molinao.

No sabemos si verdaderamente se ha tenido en cuenta la capacidad de ambos elementos, a la hora de decidir estas conexiones o vertidos. No hace falta recordar a nadie lo que suele pasar en las riberas de Loyola, o sin ir más lejos, al propio barrio de Herrera, cuando coinciden las trombas con la marea alta... En su tiempo, cuando se construyó Garbera, se dijo que la escorrentía no iba a afectar a la Plaza de San Luis, sin embargo desde entonces, dicha plaza se ha inundado varias veces.

Conociendo la diferencia de niveles entre estas zonas (Altza/Pasaia), a la retención de las aguas habría que añadir la presión de la columna de agua, debido a las alturas. Las tapas de las arquetas, se podrían ver sometidas a un efecto de "golpe de ariete", en caso de una tromba de agua, por lo que seguramente estas se podrían ver proyectadas fuera de sus alojamientos, con el consabido desbordamiento, pero para entonces los sumideros de las calles y sobre todo los retretes de las plantas bajas ya serían "zonas catastróficas"...

Hemos comentado los viales, en esto deberíamos separar los viales internos de la zona, diferenciándolos de los accesos. En teoría, estos nuevos viales internos serán de tamaño más que suficiente para el tráfico de la zona, al menos en un principio, y con posibilidades de ampliación, algo que no sucede con la mayoría de los viales del Altza actual.

Curiosamente estos viales, que a todas luces resultan ya insuficientes, bien por capacidad, o bien por algunas dificultades puntuales en su recorrido, pasarán a servir de acceso a esta nueva zona residencial. No sabemos en qué forma ni con qué método de estudios se han basado los técnicos en decir que estos viales son suficientes. A esto añaden que estos viales existentes se verán reforzados por algunos otros nuevos. Por mucho que se empeñen en hacernos creer que la gente va a ir por tal o cual sitio, todos los residentes sabemos por dónde irá la gente, por dónde le dé la gana o mejor le venga...

Estos planteamientos viarios guardan cierta similitud con el cuento de la lechera, donde todo va a salir bien, y donde todo es previsible y ordenado, y nadie "mea fuera del tiesto", sin embargo quienes dibujan sobre el papel no parecen darse cuenta que el mundo tiene tres dimensiones, y que el planteamiento de acceso a determinadas viviendas, como es el caso del nuevo vial por el camino de la Ermita, al final sólo será usado por quienes vivan en esas casas, o atajarán por el mismo para llegar a Herrera, por que lo que es para subir por este vial como atajo...

De desatender a la experiencia de los vecinos y sus recomendaciones al respecto, se volverá a cometer el mismo error que se cometió hace años, y ha venido costado algún accidente mortal. En su momento, durante la preparación del Plan de Movilidad para Altza, Herrera y Larratxo, las Asociaciones de vecinos presentamos una serie de alegaciones y sugerencias al respecto. Una de estas sugerencias era el aprovechamiento del nuevo acceso hacia Intxaurre / Garbera, para hacer un nuevo acceso hacia Larratxo / Altza, sin tener que meterse en otro nuevo cruce de la variante, el de la zona de Ramón Vizcaíno...

Curiosamente, y viniendo a cuento de esto, uno de los proyectos presenta ahora una variante de aquella sugerencia, entonces debió parecer una tontería, por qué no se hizo nada de aquello, ahora, y pese a que hay muertos que nos dan la razón, solo es "una idea interesante a estudiar"; ¿cuál es entonces la diferencia?, pues parece ser que, entre otras cosas, algunos títulos. En aquel entonces fue Garbera la prioridad municipal, ahora es Auditx Akular, pero no se ve por ningún lado interés alguno por la calidad y seguridad vial en el barrio (a la prueba de diversas rotondas en el barrio me remito...). Por cierto, uno de los proyectos planteaba un "pinchazo", mediante una especie de rotonda elevada, tipo Scalextric, en la actual variante. Se comenta que el Departamento de Carreteras dice que no, y tampoco se ofrecen detalles al efecto sobre las razones aducidas. No entendemos cómo se descarta, sin discusión alguna la ejecución de este nuevo acceso-salida, cuando su realización daría una movilidad enorme a la accesibilidad del barrio, e igualmente favorecería a la propia variante. Posiblemente una mente mal pensada opinará que lo que pasa es que esta solución, por muy buena y necesaria que sea, cuesta mucho

dinero, y en caso de su realización posiblemente los costes de la operación se verían bastante afectados, reduciéndose considerablemente los beneficios...

Puesto que hemos hablado de seguridad vial, hablemos ahora de la Seguridad Ciudadana. La implantación de algún puesto de la policía, tampoco parece ser que se ha previsto en los proyectos. Si bien un policía no resulta del todo imposible de encontrar en Altza, su visión suele mas bien anecdótica y fugaz. Este servicio no es algo que pueda entrar en el proyecto, pero sí en la planificación del conjunto, es decir, en tal sitio, la torre tal, va destinada a comisaría de la Policía Municipal, Ertzantza, Policía Montada del Canadá o los Marínes, pero algo que suponga una presencia que de seguridad en TODO Altza, por que en la actualidad, el Alto Miracruz parece ser una muga para este servicio. De sobra sabemos que la plantilla de la policía municipal es escasa, y con unas actividades muy concentradas, todas ellas ubicadas lejos de esta parte del casco urbano de la ciudad. Mientras dicha plantilla no se incremente, y se coloque un puesto fijo de la misma en este barrio, seguiremos sufriendo las consecuencias de dicha ausencia, robos, violencia, etc...

Otras carencias de la que adolecen los proyectos, y aunque escapen al ámbito de los mismos, tampoco deben resultar ajenos a los mismos. Nos estamos refiriendo a la asistencia médica. El actual Ambulatorio de Altza está empezando a resultar pequeño para la población existente. El incremento de la potencial nueva población, alrededor de unas 9 000 personas, desestabilizará el sistema sanitario, poniendo verdaderamente en peligro tan esencial servicio prioritario. El Ayuntamiento no debe de desentenderse de esta importante cuestión, emprendiendo las debidas actuaciones para la correcta cobertura del mismo, a ser posible, antes de la instalación de la nueva vecindad, de forma que la sanidad esté perfectamente cubierta.

Igualmente se debe cubrir el transporte público. Además de los nuevos trazados de ferrocarril suburbano, se han de crear nuevas líneas de autobuses, o modificar el recorrido de los existentes, para cubrir esta nueva zona. Puesto que en el centro de la ciudad se van a crear cinco nuevas líneas de microbuses para conectar determinadas zonas, se puede crear alguna nueva para la zona de Altza, de forma que permita recorrer el territorio histórico de Altza, sin andar de transbordo en transbordo.

El tejido industrial es necesario en un municipio, y aunque San Sebastián quiera ser una ciudad turística, necesita una fuente de ingresos basada en la producción, no en una especie de humo más o menos espeso como es el turismo. No se puede quedar una ciudad a expensas de que la gente quiera venir a gastar el dinero en ella. Todos sabemos el terror que ha levantado en algunas ciudades turísticas la perspectiva de una mala temporada (Galicia / Prestige, ...). San Sebastián no puede ser únicamente una ciudad únicamente turística o de servicios, no se puede limitar la situación laboral de la ciudad a la de camareros y/o dependientes. San Sebastián y su entorno ha tenido una serie de industrias, que poco a poco está desapareciendo, y con ella el sostenimiento de muchas familias. Cada vez hay que desplazarse más lejos para poder trabajar, y eso hace que, al final, las unidades familiares acaben desplazándose.

Todos sabemos que la radicación de una zona industrial acaba trayendo, tarde o temprano viviendas a su alrededor, lo cual hace necesario que ésta sea una industria "soportable" de forma que, al rodearla el entorno, no exija su desaparición. Una solución ha venido siendo los polígonos industriales. Una forma de mantenerlos sería la creación de una barrera que impida de intromisión de un uso urbanístico dentro de otro industrial, y viceversa, tiene que quedar una franja de tierra de nadie que impida esa intromisión, y que proteja a una zona de la otra... La solución sería plantear un polígono industrial definhido, previendo una franja de expansión, y rodear esta área máxima de una franja vedada a cualquier actividad, de forma que, por ejemplo, se pueda hacer un parque, sembrar o criar ganado en dicha zona, pero que no se pueda edificar nada de ninguna índole...

De la misma forma en que el aumento de población va a necesitar algunas adecuaciones, el simple y natural paso del tiempo va a traer anejos otra serie de problemas que requieren una previsión con vista a ese futuro. El aparcamiento, ése es un problema que va creciendo, y que no se quiere plantear socialmente, si no económicamente. Se deja que se vaya desarrollando, y luego se estrangula, de forma que se haga necesaria la compra de un garaje... una soberana planificación de especulación inmobiliaria., dejar que se cree un problema para que tarde o temprano resulte un negocio...

Los políticos, TODOS LOS POLÍTICOS, parecen tener mucha de la culpa de que se den estas situaciones, puesto que anteponen sus diferencias, y no sólo las ideológicas, si no las interinstitucionales, e incluso las personales, en lugar de trabajar por llevar la nave a buen puerto, por el bien del la ciudadanía y la calidad de vida de la misma. En lugar de hacer un buen fuego luchan por arrimar el ascua a su sardina, pugnando de una forma tan estúpida e insensata, que el fuego se acaba apagando, y todos acabamos comiendo el pescado crudo, todo ello a costa de los contribuyentes, que, al fin y al cabo deberíamos ser sus jefes, pues prácticamente ellos son nuestros empleados...

Uno de los proyectistas vino a decir que "Altza era feo", y se reafirmaba en sus palabras. Toda opinión puede ser discutible, pero en parte no se le puede negar algo de razón. Altza no es nada atractiva para ojos ajenos, y lo es por que así lo han consentido. Es fea por qué ¿Quién querría venir a vivir a semejante barrio en tales condiciones?, solamente quienes han nacido en él y están acostumbrados a sus condiciones de vida, como el bereber está acostumbrado al desierto...

No; Altza no necesita más casas, pero sí mejores infraestructuras; Donostia, por otro lado, lo que parece necesitar son más contribuyentes, pero ¿Cómo hacer que estos quieran vivir en un barrio como Altza?; Fácil, fábricándoles un "Barrio Guay", Un barrio que tenga casi de todo y que se vea mejor que el resto del entorno. No parece importar que todo ello, sea a costa del Altza actual.

Resulta ya más que asqueante la repetida actitud irrespetuosa e irresponsable de un Ayuntamiento que parece cada día más una empresa inmobiliaria, que además de engañar a todos juega con ventaja y cartas marcadas. En algún momento se ha de poner el coto a estas actuaciones. Aunque al final se salgan con la suya, porque el que tiene la sartén por el mango, y le da la vuelta a la tortilla cuando le da la gana, y además no le importa quemarla, porque tiene los gastos pagados para hacer tantas como quiera, no se ha de dejar que se salgan de rositas. Aunque tengan anchas espaldas y oídos fuertes, en algún momento se les ha de abroncar y difundir a los cuatro vientos, la realidad de lo que han hecho, y vienen haciendo... Con la llegada de la Transición, se creyó que los nuevos políticos democráticos acabarían con el caciquismo, pero sólo se ha cambiado la chaqueta de etiqueta, por otra de sport, con los bolsillos más grandes...

En conclusión: unas casas no hacen un barrio. Un barrio son las gentes y su entorno, plantar simplemente las casas no las hace habitables. La calidad de vida, al igual que la paella tiene variados ingredientes, tiene muchas variables, la paella no es sólo arroz... Al vecino hay que darle servicios, accesibilidad, seguridad (policial y médica)... , pero todo ello cosas tangibles, no vaguedades generalizantes. Decir "equipamiento deportivo" no especifica nada, no quiere decir que vaya a haber cancha de tenis, pista de atletismo, o pista de canicas; "equipamiento deportivo" es un término que abarca todo, y no especifica nada. Lo mismo pasa con otros términos como "equipamiento comercial" o "servicios municipales". Cuando a uno le dicen que le venden un coche, quiere verdaderamente saber lo que compra, (plazas, gasolina o diesel, consumos, etc.). Igualmente pasa con Auditiz Akular: Qué van a traer al barrio, cómo va a quedar el barrio actual, cómo van a solucionarse los problemas, previsiones "a posteriori". Unos dibujos muy bonitos y unas fotos espléndidas pero trucadas.

Este nuevo barrio va a ser una prolongación del Altza actual, por lo que no puede ser levantado de espaldas, ignorando a todo lo existente. De ser así va a ser como un ídolo con pies de barro, dentro de una selva. Las diferencias que se van a dar, van a acabar con el espíritu de vecindad existente, pasando estas personas a ser unos extraños...

Al margen de las distintas opiniones sobre la justificación y conveniencia o no de la edificación de estas casas, estas no han de suponer un agravio comparativo el Altza actual, donde se gasta el dinero público en el levante de unas casas, sin haber preparado antes el barrio de los alrededores para que la adaptación de las nuevas circunstancias no supongan mayores perjuicios ni situaciones conflictivas...

Auditiz Akular ¿SI? ; ¿NO?, sin tener en cuenta al resto de Altza, desde luego que NO... No deben aceptarse promesas "a posteriori", ya sabemos todas las lagunas de memoria de que suele adolecerse este Ayuntamiento, de la misma forma que no podemos aceptar que se realicen "parcheos tapabocas" puntuales, que dejen a determinadas zonas en mayor desventaja...

## **ANEXO 4**

---

## **APORTACIONES DE CIUDADANOS A TÍTULO PARTICULAR**

La propuesta más valorada es la de Patxo de León por ser la que mejor responde a las necesidades de suelo industrial.

También se considera como buena e interesante la propuesta de actuar en Txingurri que plantea Javier Zubiria. Sin embargo, al no estar esta zona dentro de la zona a intervención en el proyecto de Auditx Akular señalado por el Ayuntamiento, se entiende que esta propuesta debe rechazarse por no cumplir las bases del concurso.

A algunas pequeñas empresas y almacenes de Altza les interesa el proyecto que mejor responda a la demanda industrial; es decir, estos almacenes trabajan para clientes del alrededor de Altza, Pasai Antxo y Trintxerpe. Sin embargo el almacén se les está quedando pequeño y deberían cambiar a otro mayor, pero les interesaría mantenerse en la zona. Es por ello que la idea de crear una zona industrial en Auditx Akular y poder trasladarse a ella les atrae tanto, ya que podrían mantener la clientela actual agrandando el negocio. Además, comentan que esta zona será más económica por encontrarse en la periferia de Donostia.

También se señala que antes de nada se deberían solucionar y aclarar el tema de los terrenos y el aspecto económico.

Se entiende que el espacio que se reorganice en Auditx Akular no será ni para Altza ni para Donostia, sino para personas, y por tanto se cree necesaria su construcción lo antes posible.

## **ANEXO 5**

---

## APORTACIONES DE LA ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS DE PAPIN

**1.- Necesidad de vivienda en la ciudad de Donostia-San Sebastián. Necesidad de formular un plan de vivienda de choque y, especialmente, un plan de vivienda protegida.**

- ¿Sería necesario que el Ayuntamiento apruebe un Plan de choque de vivienda protegida?
- ¿Qué zonas de San Sebastián consideraríais más aptas para ubicar estas viviendas?
- ¿Qué porcentaje de las nuevas viviendas debería construirse bajo algún régimen de protección pública?

**2.- Necesidad en la ciudad de Donostia-San Sebastián de disponer de suelo para empresas y actividades económicas.**

- ¿Estáis de acuerdo en que San Sebastián necesita disponer de suelo para posibilitar la implantación de empresas? ¿Qué tipo de empresas?  
**Totalmente de acuerdo, actualmente la oferta de suelo industrial en San Sebastián es prácticamente nula.**  
**Empresas industriales y de servicios, no vamos a discriminar a algunas empresas por la actividad que realicen.**  
¿Qué zonas de San Sebastián consideráis más aptas para ubicar estas empresas?  
**Dependiendo de la actividad que realicen puede ser mas apropiado que se ubiquen fuera del núcleo residencial. El proyecto del futuro polígono de Landarro podría albergar perfectamente empresas industriales y de servicios.**

**3.- Aptitud y adecuación del territorio del entorno de Auditz-Akular y Molinao para ser transformado y dar respuesta a esas necesidades.**

- ¿Creéis que un desarrollo urbano en esta zona perjudicará o que ayudará a mejorar la calidad urbana de Altza?
- ¿Consideráis que este territorio de Auditz-Akular y Molinao es adecuado para ser transformado y dar respuesta a las necesidades de vivienda?
- ¿Consideráis que este territorio es adecuado para ser transformado y dar respuesta a las necesidades de actividades empresariales?

**En las propuestas planteadas, al menos en 2 de ellas, queda claro que en este territorio pueden coexistir las zonas residenciales con la zona industrial, cada una en su espacio vital. Creemos que mejorando los accesos a la zona se puede dar respuesta a las necesidades de actividades empresariales.**

#### 4.- Evaluación de las diversas propuestas de ordenación del entorno de Auditiz-Akular y Altza

Algunos aspectos a tener en cuenta:

##### 4.1.- Viario y comunicaciones

- ¿Qué ventajas e inconvenientes veis a cada una de ellas respecto a la conexión de Altza con San Sebastián?  
**Lo mismo la propuesta de Mecsa que la de Patxo de León plantean soluciones al polígono de Papin, no entramos a valorar si es mejor una que otra, pero descartamos totalmente la propuesta de Zubiria, y a que plantea el derribo de los pabellones actuales sin molestarse si quiera en plantear una posible solución.**
- ¿Qué alternativa os parece que resuelve mejor las conexiones con Pasajes? ¿Y con Rentería?
- Los nuevos desarrollos pueden tener incidencia en el tráfico de Altza. ¿Qué alternativa os parece mejor en este sentido?
- ¿Qué alternativa os parece que resuelve mejor los tráficos internos de los nuevos desarrollos propuestos?
- Siendo un objetivo el fomentar el transporte público, ¿qué alternativa os parece que es más adecuada para establecer líneas de autobuses?
- ¿Qué alternativa os parece que resuelve mejor las comunicaciones peatonales con Altza, con el nuevo parque propuesto, con Pasajes...?
- Tanto el Altza actual como su ampliación deberían contar con una o varias estaciones del "Topo". ¿Qué alternativas os parecen más adecuadas para este servicio?

##### 4.2.- Espacios libres y zonas verdes

- Las tres alternativas proponen un gran parque central ¿Qué tipo de parque os parece el más adecuado para esa zona? ¿Cuál de las tres propuestas os parece el más adecuada?
- También se proponen otros espacios públicos –plazas, calles peatonales, jardines...-. ¿Qué espacios públicos os parecen de mayor interés en las distintas propuestas?

## **ANEXO 6**

---

**OPINIONES RECOGIDAS EN EL LIBRO SUGERENCIAS DE LA EXPOSICIÓN DEL CENTRO CULTURAL CASARES**

**CASARES KULTUR ETXEKO ERAKUSKETAKO IRADOKIZUN LIBURUAN JASOTAKO IRITZIAK**

Plan Marcial Echenique y Cía: No

Salón Urbano: Totalmente en desacuerdo con edificios de 12 plantas a ese nivel, por ser una zona alta, y además colocar 10 torres de 12 plantas (repetimos el error de Larratxo). Las torres han de situarse en zona de vaguada (hacia Molinao - plaza toros de Pasajes y en torres de 6 plantas máximo).

Se están concediendo licencias de edificaciones de 3/4 plantas en todo el entorno. No corresponde ningún edificio superior a estos niveles.

LA AGRUPACION DE JOVENES DE ALZA: Nos interesa bastante la propuesta del Señor Patxo de León Molina, entendemos que respeta el verde del Barrio de Alza. No nos gustaría realizar sentadas delante del Ayuntamiento de Alza (ODON ELORZA) para defender nuestra propuesta y, si no fuera así, hay que hacerle una pregunta a ODON ELORZA

¿POR QUÉ NO MASIFICAMOS AIETE O PUIO- HOSPITALES LOS BARRIOS RICOS;  
D.C.

En lugar de construir empiecen por reducir a cenizas la mitad de Altza, entonces será habitable.

Meter más mierda en menos espacio nunca ha sido progreso:

¿Qué van a hacer para el Altza que Existe?

¿Van a hacer cumplir las normas municipales con respecto a los infernales ruidos?

¿Cuántos políticos viven en este infierno?

Si en verdad son necesarias esas 3000 viviendas o más, ¿por qué no se reparten por toda la ciudad? ¿No se puede construir en las laderas de Aiete hacia Errotaburu?, ¿No se puede construir por Berio o la zona del Diario Vasco? Yo pienso que Altza está ya bastante mal construido y con la población más que suficiente como para crear un nuevo barrio.

Si de Verdad es un problema la vivienda, el Ayuntamiento tendrá que apostar por solucionarlo pero que la solución repercuta en toda la ciudad no siempre donde los mismos.

Josete

La propuesta más interesante en mi opinión es la presentada por Marcial Echenique y Cía. Por sus principios de respeto a la topografía existente y comparto su interés por acercar más las zonas verdes a la ordenación actual dejando libres las visuales y creando miradores.

Yo también creo que la superficie accidentada de Auditz Akular enriquecerá las propuestas ¡seguro!

El equipo de Marcial Echenique, me parece que ha hecho un trabajo estupendo estudiando las zona soleadas, las sombras proyectadas por los edificios,...nada que ver con Larratxo.

Sin embargo, la propuesta de Patxo de León con sus sucesivas manzanas me recuerda a una barrera entre el Altza Actual y la zona verde. ¡Horroroso!

Ainhoa (Vecina)

¿Seguro?

¿Es necesario todo esto?

<p>¿Imagen?          ¿Este es el camino para resolver el "problema de la vivienda"?          El urbanismo es un problema muy serio eh?          Propuesta: Adentrarse en los problemas de lo ya existente e intentar solucionar los problemas del caos actual. Y esto no sólo a través de unas nuevas superpropuestas grandiosas sino a través también de la absoluta regeneración de lo existente.          Respeto por el ciudadano que sube y baja calles si.</p>
<p>Baserriarenak pena ematen dit zeren neri gure baserria asko gustatzen zait eta natura ere bai. Gure lurak dira, ez egin minik! Zertarako nahi dituzte horrenbeste etxe gure inguruan? Laguntza!          Irati Lizeaga Elizalde</p>
<p>Naturarekin bat eginik bizitzea gero eta zailagoa da.          Zergatik hiru mila etxe bat-batean?          Ez al da hobeto pixkanaka-pixkanaka aritzea, proiektua erraldoi eta (belg) izugarriak egitea baino?          Sinatua</p>
<p>Etxeak eta etxeak egin baina non dago industrialdea? Nola atera behar dugu jendeak bizimodua aurrera?          Sinatua</p>
<p>Lotsagarria da eta salagarria euskarari eman zaion trataera. Grafikoetan ez da ageri eta proposamenetan beti txokoan e do makurtu behar izateko moduan. Euskaldunok diskriminatzen gaituzue!          ¿Las casas son sólo para los castellano-parlantes?</p>
<p>No al chabolismo vertical!          Más zonas verdes y menos verdes en la zona.          Un simple ciudadano.</p>
<p>La propuesta de Patxo de León más bien estaría relacionada con la creación de una manzana en una gran ciudad, y no con mantener la unidad de pueblo y su cohesión con el medio que le rodea (tanto el Alza antiguo como el monte).          La propuesta de Marcial Echenique, aunque tenga torres altas, creo que no da tanta sensación de agobio, de casas y casas por todos los lados. Todos sabemos que las torres no gustan a nadie, pero claro, si queremos crear muchas viviendas, no hay más remedio que crearlas.          Firmado (alguien que necesita vivienda) (aunque de Alza de toda la vida creo que esto es necesario)</p>
<p>De todas formas, tampoco queda muy claro con esta exposición, realmente como serán los edificios, las plantas, etc.          Créo que debería haberse resumido de una forma más inteligible para el "ciudadano de a pie". Si no, que alguien me diga, cuántas alturas tienen los bloques del proyecto de Masia González?? Y cuál es la distancia que existirá entre torre y torre del proyecto de Marcial Echenique??</p>
<p>Proyecto de casas está bien pero se han planteado que toda esa gente donde va a ir al mismo ambulatorio, a los mismos colegios o no se amplía nada de esto? Me parece que va a ser masificación de gente para unos servicios que ya están completos.          Firmado.</p>
<p>Va a ser un impacto descomunal. Créo que si hacen falta viviendas en Altza ya se hizo bastante disparate con lo anterior. No me quiero extender más. Un saludo de una altzatarra.          Kontxita.</p>
<p><b>AUDITZ- AKULAR EZ IKUTTU!!</b>          Sinatua.</p>
<p>Ikutten ez ba dugu... Nun biziko gaitzuk!!          Sinatua.</p>

La solución a todos los problemas relacionados con la vivienda en Altza? ¿Por qué no se buscan otros sitios alternativos para poder repartir tantas viviendas nuevas? ¿Por qué no se impulsan políticas que favorezcan la ocupación de tantos pisos vacíos? Las "grandes movidas" siempre tienen que recaer en barrios humildes? ¿No hay ya demasiada gente en Altza? ¿No se construyó en su día sin pensar, como para que ahora se haga toda esta mole? ¿Qué pasa con las zonas verdes?, ¿no son importantes?

Yoli

Como ciudadana de a pie, se me hace un poco difícil entender estos proyectos, pero creo que el barrio está muy saturado y se deben mantener esas grandes zonas verdes.

¿Cuánto dinero habrán costado estos proyectos? ¿No se podía haber destinado a mejoras imprescindibles en el barrio? Cómo los accesos a HERRERA?

Un saludo!

El día que los políticos que componen el actual Ayuntamiento cambien su residencia a Altza, me creeré lo de "Altza, ciudad para vivir".

Es demencial tratar de meter 3000 viviendas en Altza, cuando todos sabemos lo sobrecargado que está. El problema de vivienda no puede solucionarse a costa de los de siempre. ¿Por qué en Ayete sólo se construye vivienda de lujo? O en otras zonas? ¿Qué se hace para incentivar que las viviendas vacías salgan al mercado?

Auditz-Akular gorde behar da Altzako eta inguruko biztanleak goza dezaten. Etxerik ez hor, mesedez!

Eta Buenavistari buruz, zer? Ez da ikusten ikuspegi integratzaileak ondoan daukanarekin, hots, Pasaia eta bere portua.

Halere, Marcial Etxenike y Cia-ren ikuspegia aurreratuagoa dirudi, modernoagoa.

Sinatua.

Como desde el principio ya se sabía que el ganador es Patxo de León y esta exposición de tres proyectos es una farsa sólo haré tres apreciaciones:

- 1) Hay que hacer 2500-3500 viviendas en Alza porque en San Sebastián se acaba el suelo ¿Por qué Odón no para de hacer villas en Aiete, Bario,... despilfarrando suelo?
- 2) Las manzanas cerradas de Patxo (22!) no tienen árboles porque debajo hay garajes, no tienen tiendas porque nadie pondrá ahí dentro un negocio, no tienen niños porque se irán a un parque abierto ¿para que queremos 22 plazas muertas?
- 3) Mejor construir en altura y dejar espacio para infraestructuras y zonas de esparcimiento que hormigonarlo todo, ¿no?

Firmado

Si no se construye nada para evitar esos males que trae la construcción de 2000-3000 viviendas, ¿qué hubiera pasado si hace 50 años no se hubiera construido Alza, y se hubieran quedado los caseríos que aquí sólo existían? ¿Dónde estaríamos nosotros ahora?

Quizá hay que ponerse en el futuro de nuestros hijos o nietos, y hacerles un hueco en esta zona. Yo soy de aquí, y seguiré aquí; no iría jamás a "esas zonas de ricos" (Aiete, Puio, etc.)

Puestos a elegir, creo que la propuesta más interesante es la de Patxo de León ya que aprovecha la zona con muchas actuaciones, tanto viviendas como espacios de ocio y deporte.

Pero echo de menos en los 3 proyectos las grandes áreas de servicios que vamos a necesitar: comercios, ambulatorio y otros servicios médicos, lugares de ocio, servicios educativos, etc.

Espero que esto se tenga en cuenta para no repetir la esperpéntica situación de Larratxo (que ha mejorado, pero no puede ser parcheado mucho más)

Firmado.

Como propuesta interesante sólo la de Patxo de León.

<p>Sólo por mis hijos y mis futuros nietos que dejarían nunca Altza.  No enviaremos nunca al resto de Donosti.  Firmado. Vecino de Oleta.</p>
<p>Ez Auditz-Akular proiektuari!  Sinatua.</p>
<p>QUÉ HORROR!!!!!!  Firmado</p>
<p>De Larratxo 11 hasta Herrera nos tienen las aceras con unos agujeros que se nos caen los niños y las ancianas.  De Larratxo 11 para arriba hasta el 14 también hay unos agujeros tremendos.  Gracias  Dos firmas.</p>
<p>Junto a la necesidad de crear nuevas viviendas, se crean otra serie de necesidades: como zonas de esparcimiento e instalaciones deportivas, por citar algunas.  La inyección de población que va a suponer cualquiera de los proyectos que se seleccionen, requerirá de una planificación de servicios adecuada: asistencia sanitaria, educación, parques, comunicaciones, etc.  Los ciudadanos de Alza depositaremos esperanzas en el proyecto de Auditz-Akular como una posibilidad de mejorar nuestra calidad de vida, por ello esperamos una solución razonable que nos acerque al bienestar de otros barrios de San Sebastián.  Pensamos que la ciudad tiene una deuda histórica con este barrio.  8/10/2004 Firmado.</p>

***INFORME AUDITZ-AKULAR***

**OPINIONES RECOGIDAS A PARTIR DEL PROCESO DE  
PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN ALTZA**

Equipo del Plan de Desarrollo Comunitario de Altza

Arrieta, Elisabet  
Ferrerias, Arantxa  
Jiménez, Mari Mar

Noviembre de 2004

## INTRODUCCIÓN

El presente Informe pretende presentar las opiniones recogidas en torno al proyecto *Auditz-Akular*, a partir de la consulta a la ciudadanía y entidades de Altza.

Dicha consulta se llevó a cabo una vez finalizada la fase informativa que consistió en la presentación de los tres proyectos que concurren a la licitación. Se llevaron a cabo tres charlas en las que cada equipo técnico presentaba su propuesta (21, 22 y 23 de septiembre), a la vez que paralelamente se daba a conocer, en una exposición a tal efecto preparada y a través de paneles ilustrativos (20 set-8 de octubre) cada una de las opciones. Posteriormente, se llevó a cabo una mesa redonda con representantes políticos municipales (28 de setiembre), de manera que se escucharon las opiniones de éstos.

Una vez finalizada esta fase informativa, y tras un margen de tiempo muy ajustado para la reflexión en el seno de las asociaciones, se convocaron dos reuniones, los días 6 (Asociaciones socio-culturales) y 8 de octubre (Asociaciones de vecinos), a las que fueron convocadas la totalidad de las asociaciones del Plan de Desarrollo Comunitario (ver Anexo 1). Para facilitar la reflexión en el seno de las asociaciones, el Equipo del Plan Comunitario coordinó junto al Departamento de Urbanismo, la elaboración de un Guión que pretendía centrar el debate.

En este sentido, conviene recordar que el compromiso del Equipo del Plan de Desarrollo Comunitario de Altza, ha sido recoger las diferentes opiniones existentes y trasladarlas al Ayuntamiento de la ciudad. A la vista de la falta de un importante número de asociaciones que no formulaban ningún tipo de comentario al respecto, se consideró oportuno contactar de nuevo con aquellas que faltaban y saber por qué no habían opinado hasta el momento.

También se recoge la aportación de ciudadanos no asociados, así como otras asociaciones que no son parte del PDC, pero que han tenido interés en formular sus apreciaciones.

## **1.- Consideraciones generales.**

Ante un proyecto urbanístico de tal tamaño como el que plantea el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, surgen dudas sobre las consecuencias del mismo en el entorno, tanto rural como urbano, y el alcance de los resultados finales sobre el resto de la población circundante, tanto altzatarra como pasaitarra. Las personas y entidades que han participado en esta consulta consideran que las decisiones que se adopten en torno a este proyecto pueden hipotecar el futuro de Altza.

Otra de las consideraciones hechas tiene que ver con las dificultades técnicas propias que un proyecto de estas características tiene para la mayoría de las personas ajenas al tema. En la misma línea, es motivo de preocupación la propia dimensión de la obra, que se considera mastodóntica.

También habría que comentar el acuerdo entre prácticamente todas las asociaciones, a la hora de valorar el escaso margen de tiempo que se ha tenido para trabajar en este tema.

## **2.- Conclusiones a partir de las reuniones celebradas**

Las reuniones se celebraron el 6 y 8 de octubre en las oficinas del Plan de Desarrollo Comunitario, en la Tenencia de Alcaldía de Altza, asistiendo:

### *Reunión 6-10-04:*

- Luis Mari Raya, Bizarrain Elkartea
- Virginia Fernández, Kirikiño Elkartea
- Pedro González, Elkartsuna Elkartea
- Iñaki de las Heras, Santa Bárbara Elkartea
- Antton Alfaro, Altzako Historia Mintegia

- Albaro Fernández, Berpiztu Elkartea
- Urko, Astindari Elkartea

*Reunión 8-10-04:*

- Mikel Urteaga, AAVV OLETA
- Elena Arrieta, AAVV HERRERA
- Jose Mari Bidegain, AAVV GURE LIZARPE AMETS
- Conchi, AAVV MOLINAO
- Juan Arrieta y Jose Antonio , AAVV BIZIRIK GAUDE
- Zapirain , AAVV OSTEguna
- Patxi , AAVV PASAI ANTXXO
- Albaro Fernández, ALTZAN BIZI, AAVV ELKARTASUNA
- Agustín Rodríguez e Isa, ALTZA XXI

Se presentan a continuación consideraciones de carácter general, recogiendo las cuestiones más concretas en las actas de las reuniones (Anexos 2).

En general, las asociaciones no han entrado a valorar un proyecto u otro, aunque podemos constatar un profundo malestar en torno a cualquier intervención que suponga edificar en ese territorio.

Por otro lado, independientemente de lo anterior, se subrayan algunos temas que para estas asociaciones tiene especial relevancia:

No hay dudas sobre la necesidad de **viviendas** en la ciudad, pero en su opinión, con este proyecto no se resuelve el tema de la vivienda en Donostia y en ningún caso se entiende que la “solución” tenga que pasar por utilizar terrenos de Altza.

Preocupa y mucho la **alta densidad edificatoria** que se plantea en las propuestas, no sólo porque se considera importante en sí misma, sino porque además, se concentra en un territorio que sufre una congestión de población muy seria. Sin duda, el rechazo a la alta intensidad en la vivienda, muy concretamente a la propuesta de las torres, es firme y generalizada.

Estas asociaciones se posicionan en contra del proyecto; entienden que existe una cierta imposición y cuestionan el propio procedimiento seguido, desde el estrictamente técnico hasta el participativo, aludiéndose incluso a una “utilización” del Plan Comunitario como elemento dinamizador de un debate que consideran falso.

El proceso se valora viciado desde sus orígenes y el hecho de que los representantes políticos se hayan posicionado públicamente en torno al proyecto, antes de conocer las opiniones que existen en Altza se ha considerado inoportuno y poco respetuoso con las opiniones de los altzatarra y las personas que han participado en el proceso participativo.

### **3.- Contactos con otras asociaciones**

A la vista de que un número importante de asociaciones implicadas en el Plan no daban su opinión al respecto, el Plan comunitario se ha puesto en contacto con las asociaciones que no han asistido a las reuniones celebradas, al objeto de recoger sus opiniones.

Teniendo en cuenta que el contacto con el mundo asociativo no es inmediato, no se ha podido contactar con todas. La respuesta de las que lo han hecho ha sido que no consideran el tema tan prioritario como para dedicarle tiempo y reflexión.

### **4.- Otras opiniones**

Recogemos en los Anexos 3, 4 y 5 las aportaciones realizadas por un vecino perteneciente al mundo asociativo de Altza, las que unos ciudadanos han realizado a título particular, y las de la Asociación de Empresarios de Papin que, no participando en el Plan, ha tenido interés en formular sus apreciaciones.

Conviene señalar aquí que los comentarios de los ciudadanos recogen cuestiones que van de lo más genérico a aspectos muy concretos y puntuales, y que a veces escapan de lo que es estrictamente planeamiento urbanístico.

En cuanto a la Asociación de empresarios, hacen referencia fundamentalmente al debate en torno al uso de los suelos industriales en esta zona.

Por último, se adjuntan (Anexo 6) las consideraciones recogidas en el Libro de Sugerecias, a disposición de las personas que acudieron a la Exposición de los proyectos en Casares del 20 de septiembre al 8 de octubre.

#### **5.- Algunas consideraciones desde el Equipo del Plan de Desarrollo Comunitario.**

A la vista de las dificultades que se han vivido a lo largo de la recogida de opiniones en torno al proyecto de Auditiz-Akular en Altza, el Equipo del PDC quisiera hacer unas consideraciones.

En este sentido, es importante comentar que la presencia del proyecto Auditiz-Akular en el marco del PDC, se inicia en febrero de 2004, cuando tras presentar el estado de la cuestión, el Alcalde de la ciudad se comprometió a poner en marcha un proceso de consulta ciudadana en torno a Auditiz-Akular.

A renglón seguido, se presentó, a petición de la asociación Altza XXI y realizando la convocatoria el PDC, la propuesta que aunque conocida, este colectivo quiso presentar en el marco del Plan.

Al poco tiempo, marzo de 2004, se llevó a cabo un Taller de barrio entre políticos, técnicos y ciudadanía, en el que se concretaron necesidades y se priorizaron las mismas. La preocupación en torno a Auditiz-Akular no se señaló de forma explícita, pero se recogió el sentir de las asociaciones, cuando se subrayó la necesidad de no obviarla. La manera de abordarla se concretó en la propuesta realizada cuando se conocieron las fechas en las que se iban a

presentar los tres proyectos. En ese momento se plantea contrastar los argumentos que se barajan en el Ayuntamiento con las opiniones de las asociaciones y ciudadanía no asociada de Altza.

Es muy posible que dicho proceso no haya sido suficiente para el mundo asociativo, de la misma manera que ha podido ser excesivo para el Ayuntamiento; en cualquier caso, el compromiso previo adquirido por parte de Alcaldía, junto a la preocupación en torno al proyecto planteado, fueron el elemento articulador del proceso puesto en marcha.

Es en este marco desde donde se trata de generar un proceso que aunque con limitaciones, suponga introducir mecanismos que permitan avanzar en procesos de trabajo compartido entre la ciudadanía y áreas, como urbanismo, en la que este tipo de procesos son aún muy complejos.

El Equipo del Plan, que ha pretendido recoger la pluralidad de opiniones en torno al proyecto, ha querido ofrecer un espacio de encuentro que permitiera trabajar con el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento, así como con el mundo asociativo de Altza. Respecto a éste, convendría recordar que se han movilizado quienes se han posicionado contra el proyecto y muy concretamente, lo han hecho saber en las dos reuniones que se han llevado a cabo para recoger las opiniones.

Por otro lado, tal y como se ha comentado, las asociaciones que no se han movilizadas, han comentado explícitamente que sus prioridades son otras.

En este sentido, los comentarios de una imposición para con el Plan y de una utilización del mismo, así como el comentario en torno al Plan como correa de transmisión del Ayuntamiento, a nuestro entender resultan equivocadas. Insistimos, el PDC es un recurso para el trabajo conjunto y como tal ha funcionado, buscando el intercambio y contraste de opiniones desde un talante que permita el respeto, el reconocimiento al otro y la corresponsabilidad.

Cuando al inicio del PDC se cuestionó al Equipo ante la “subordinación” de sus opiniones con respecto al Ayuntamiento de la ciudad, se aclaró, y conviene recordarlo, que ni entonces ni a hora se trabaja desde la subordinación, sino desde la independencia de criterios estrictamente técnicos al servicio de un proceso que suponga avanzar en la cultura de la participación. Entendemos que sólo de esa manera, se consigue la credibilidad y el respeto y de esa manera se pretende seguir trabajando, aunque evidentemente resulte un camino difícil no exento de incomprensiones.

El Plan de Desarrollo Comunitario trabaja tratando de crear un espacio intermedio, de encuentro, desde donde poder consensuar, incluso en ocasiones, mediar. Un espacio donde podemos cambiar y educarnos todos y todas.

Hacerlo posible es parte de la tarea del Equipo que trabaja para el Plan, y precisamente en ese intento, tratando de preservar ese espacio al servicio del proceso, sin concesiones hacia un lado y otro, se han recibido las críticas más duras.

Por último, no cabe más que señalar que hay en estos momentos, importantes prioridades que tratar en Altza, y como siempre, nuestro papel es propiciar un proceso que permita el trabajo conjunto Ayuntamiento y ciudadanía, para hacer prosperar los temas que nos preocupan y en definitiva, mejorar la calidad de vida de los vecinos y vecinas de Altza.

<b>PLENARIO SOBRE AUDITZ AKULAR</b>
-------------------------------------

<b>Reunión con Entidades Solicitantes del Plenario sobre Auditiz Akular</b>		
<b>Fecha:</b> 12 de Enero de 2005.	<b>Hora:</b> 19:30 horas	<b>Lugar:</b> Tenencia de Alcaldía, Altza.

---

**ASISTENTES:**

- ◆ Luis Mari Ralla (Bizarrain)
- ◆ José Mari Bidegain (Gure Lizarpe Amets)
- ◆ José Ramón Moreira (Altzan Bizi)
- ◆ Urko Pazos (Astindari)
- ◆ Técnicos del PDC (Elisabet Arrieta y Arantxa Ferreras)

Disculpan su asistencia:

- Antxon Alfaro (Altzako Historia Mintegia)
- Lourdes Dorronsoro (Harri Berri-Oleta Ikastetxea)
- Albaro Fernández (Berpiztu Elkartea)
- Biki Fernández (Kirikiño Aisialdi Taldea).

---

**OBJETIVO:**

Establecer el orden del día y temas concretos del plenario, aunque también habrá que tener en cuenta la adjudicación del proyecto de Auditiz Akular al equipo de Zubiría.

## **ACTA DE LA REUNIÓN**

---

Comienza la reunión informando sobre el objeto de la reunión: ocho entidades solicitaron a la Comisión del PDC el realizar un plenario para abordar el tema de AduitZ Akular. A la Comisión le pareció oportuno, decidiendo que la propuesta del orden del día del encuentro corriera de la mano de estas entidades solicitantes. Por lo que se convocaba la presente reunión para establecer el orden del día y fecha concreta del plenario.

En cuanto a la propia reunión, una vez reunidos los representantes de las asociaciones, señalan que ante la ausencia justificada de las restantes asociaciones convocadas, y para no tener que repetir ni posponer la reunión, se asumen los contenidos que en ella se planteen.

Sin embargo, ha habido cambios en este período: se ha aceptado el proyecto del equipo de Zubiría para la redacción del proyecto de AduitZ Akular. Por lo que ahora hay que plantearse cómo seguir adelante.

José Mari Bidegain plantea hablar primero con Zubiría para saber cómo está la situación y posteriormente reunir a todas las asociaciones para trasladar la información y trabajar todos conjuntamente. Se comenta que posiblemente el equipo de arquitectos necesitará más tiempo para concretar la propuesta, puesto que tanto en la presentación como en la exposición se veía que el proyecto no estaba demasiado elaborado. Se responde que precisamente el aspecto positivo que tiene este proyecto respecto al de Patxo de León que parecía que iba a ser el ganador, es que es mucho más abierto. Zubiría habla de regeneración del Altza actual; habría que saber concretamente de qué habla y trabajar desde las asociaciones aportando ideas que se pudieran incorporar.

Varios asistentes comentan su sorpresa por este repentino cambio; desde alcaldía sólo se quería que fuera Patxo de León el encargado del proyecto de AduitZ Akular, ¿cómo así ha podido ser Zubiría el ganador del concurso?. Desde luego, se valora la renuncia llevada a cabo y la apuesta por otra solución que genera un mayor grado de consenso, decisión que ha rebajado la crispación existente en torno al proyecto y se interroga por la incidencia que ha podido tener el Informe presentado en su momento por las Asociaciones en torno al tema. Por otra parte José Ramón Moreira dice que está mosca con este cambio (sospecha de la ubicación de la incineradora). José Mari Bidegain no cree que esto sea así, dice que el PP por

ejemplo tampoco quería el proyecto de Patxo de León, que veían muchos intereses internos. Se menciona que el Alcalde se ha encontrado solo y ha tenido que acceder al proyecto de Zubiría.

Elisabet Arrieta recuerda que el Alcalde dijo que se decidiría quién se encargaría del proyecto por acuerdo municipal. Seguramente el comentario de Jorge Letamendia en prensa diciendo que solo podía prosperar el proyecto de Zubiría iba en este sentido.

Luis Mari Ralla informa que en el Plan General de 95´ se hablaba de 800 viviendas, hasta las 3000 viviendas que quieren hacer en Auztiz Akular la diferencia es muy grande. En todo caso el cambio hacia la elección de Zubiría debería ir encaminada a este dato, pero no es así porque las tres propuestas hablaban de 3000 viviendas frente a los datos del Plan General. Urko Pazos añade que el Alcalde ha aceptado el proyecto de Zubiría con la condición de que fueran 3000 viviendas.

Teniendo en cuenta que la redacción del Plan General se está llevando a cabo actualmente, y que esta labor se lleva a cabo entre diferentes entes (Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y otros municipios, Diputación,...), se plantea la posibilidad de que cuando éste esté elaborado se pueda contrastar con el proyecto de Zubiría para que sea acorde a lo redactado. Sería interesante que algún técnico responsable del Plan General facilitara y sobre todo explicara los aspectos más significativos del Plan.

Se plantea que convendría un plenario para decidir entre todos la metodología de trabajo, pero previamente también será necesaria una cita con Zubiría, posiblemente más adelante (¿febrero, marzo?) teniendo en cuenta que necesitará tiempo para adelantar el proyecto (tiene 8 meses para presentarlo).

Urko Pazos propone la creación de una comisión que trabaje más directamente con Zubiría. Los participantes de la comisión serán voluntarios de todas las asociaciones. La función de la comisión será aportar ideas, haciendo propuestas que se pudieran incorporar al proyecto y un seguimiento al mismo.

Urko Pazos habla de la necesidad del plenario teniendo en cuenta que en el mismo también hay que tratar otros temas importantes como las funciones de la Comisión... Sin embargo se recuerda que se acordó que el objetivo del plenario era exclusivamente tratar el tema de Auztiz Akular.

Lagun agurgarriak:

2005.eko urtarrila

Batzordeak abenduan erabaki zuen moduan, Auditiz-Akularreko gaia lantzeko osokoa eskatu zuten elkarteekin urtarrilean bilera bat mantendu zen.

Asteartean bidali genizuen aipatutako bileraren akta ain zuzen ere.

Ikusten duzuen moduan, bileran positibotzat baloratu izan zen proiektua Zubiriari adjudikatzearekin eman den antzezlekuaren aldaketa, eta honela proiektuan parte hartzeko orduan zenbait aukera planteatzen ziren.

Bereziki, Zubiriarekin hitz egiteko aukera, lan batzorde bat eratzearen eta Plan Orokorra lehen eskutik ezagutzeko aukerak hartzen ziren kontutan.

Guzti hauek beste elkartei zabaldu behar diren gai garrantzitsuak dira, zuek proposamenak kontutan hartzeko, baloratzeko eta edozein ekarpen egin nahi izan ezgero gu informatuak mantentzeko. Eskakizunik ez bagaituzue adierazten, aurkeztutako proposamenak lortzeko zuzenduriko beharrezko kudeaketak hasiko dutugu.

Kontaktuan egongo gara.

---

Estimados amigos/as:

Tal y como decidió la Comisión en diciembre, en enero se llevó a cabo una reunión con las asociaciones que habían solicitado un plenario para tratar el tema de Auditiz-Akular. Concretamente el martes se os envió el acta de la citada reunión.

Como veréis, en la reunión se valoró positivamente el hecho de que haya cambiado el escenario con la adjudicación del proyecto a Zubiría y en ese sentido se planteaban diversas posibilidades a la hora de colaborar en el proyecto. Se consideraba, concretamente, la posibilidad de hablar con Zubiría, de crear una comisión de trabajo y de conocer de primera mano el Plan General.

Todas ellas son cuestiones importantes que hay que hacer extensivas al resto de asociaciones para que consideréis las propuestas, las valoréis y en el caso de querer hacer

cualquier consideración nos tengáis informadas. En el caso de que no formuléis ninguna petición, iniciaremos las gestiones oportunas encaminadas a lograr las propuestas presentadas.

Estaremos en contacto.

Elisabet Arrieta - Arantxa Ferreras - Mari Mar Jiménez  
Altza.Con - Plan de Desarrollo Comunitario de Altza  
Tenencia de Alcaldía  
P/ San Marcial s/n 943350008/943350016  
altza\_con@donostia.org